

<b>ZY0801T</b>	<b>ZY1428T</b>	<b>ZY0814T</b>	<b>ZY1511T</b>	<b>ZY1610T</b>
<b>ZY1701T</b>	<b>ZY0817T</b>	<b>ZY0805T</b>	<b>ZY0901T</b>	<b>ZY1604T</b>
<b>ZY0811T</b>	<b>ZY1433T</b>	<b>ZY1705T</b>	<b>ZY0902T</b>	<b>ZY1605T</b>
<b>ZY1431T</b>	<b>ZY0803T</b>	<b>ZY0815T</b>	<b>ZY0911T</b>	<b>ZY1612T</b>
<b>ZY0802T</b>	<b>ZY1703T</b>	<b>ZY0806T</b>	<b>ZY0903T</b>	<b>ZY1446T</b>
<b>ZY1702T</b>	<b>ZY0813T</b>	<b>ZY1429T</b>	<b>ZY1601T</b>	<b>ZY1447T</b>
<b>ZY0812T</b>	<b>ZY1434T</b>	<b>ZY0816T</b>	<b>ZY0912T</b>	<b>ZY1449T</b>
<b>ZY1432T</b>	<b>ZY0804T</b>	<b>ZY1501T</b>	<b>ZY1602T</b>	
<b>ZY0807T</b>	<b>ZY1704T</b>	<b>ZY1430T</b>	<b>ZY1603T</b>	

<b>GB</b>	Christmas LED Lights + Timer
<b>CZ</b>	Vánoční LED osvětlení + Časovač
<b>SK</b>	Vianočné LED osvetlenie + Časovač
<b>PL</b>	Oświetlenie choinkowe LED + Timer
<b>HU</b>	Karácsonyi LED fényfüzér + Időzítő
<b>SI</b>	LED božična okrasna razsvetljava + Programska ura
<b>RS HR BA</b>	Novogodišnje LED osvjetljenje + Tajmer
<b>DE</b>	LED-Weihnachtsbeleuchtung + Timer
<b>UA</b>	Різдв'яне світлодіодне освітлення + Таймер
<b>RO</b>	Iluminație de crăciun cu LED + Temporizator
<b>LT</b>	Kalėdinė šviesos diodų girlianda + Laikmatis
<b>LV</b>	Ziemassvētku LED apgaismojums + Taimeris



**Type / Typ / Typ / Typ / Típus / Nasvet / Tip / Typ / тип / Tip  
/ Tipas / Tips**

LED-40 4M CW IP44 T	LED-40 4M WW IP44 T
LED-40 4M AC IP44 T	LED-80 8M CW IP44 T
LED-80 8M MC IP44 T	LED-80 8M AC IP44 T
LED-100 10M WW IP44 T	LED-100 10M MC IP44 T
LED-120 12M CW IP44 T	LED-120 12M WW IP44 T
LED-120 12M AC IP44 T	LED-180 18M CW IP44 T
LED-180 18M MC IP44 T	LED-240 24M CW IP44 T
LED-240 24M MC IP44 T	LED-500 50M CW IP44 T
LED-500 50M MC IP44 T	LED-768- CW T
LED-768-MC T	LED-80 CH 8M CW IP44 T
LED-80 CH 8M MC IP44 T	LED-200CH 20MCW IP44 T
LED-200CH 20MMC IP44 T	LED-300A(B043)-W T
LED-300A(B043)-M T	LED-480(B043)-W T
LED-480(B043)-M T	LED-160 NET IP44 T
LED-200 NET IP44 WW T	LED-500 50M WW IP44 T
LED-40 4M MC IP44 T	LED-768 76M WW IP44 T
LED-80 8M WW IP44 T	LED-80 CH 8M WW IP44 T
LED-100 10M CW IP44 T	LED-200(B043)-WW T
LED-100 10M IP44 T	LED-300A(B043)-WW T
LED-120 12M MC IP44 T	LED-480(B043)-WW T
LED-180 18M WW IP44 T	LED-180 NET IP44 T
LED-240 24M WW IP44 T	

## GB Christmas LED Lights + Timer

Do not use in packaging.

Do not connect another Christmas light.

When handling, disconnect from the power network.

In case of malfunction, do not remove bulbs and do not repair the chain!

LED bulbs are non-replacable.

Do not interfere with the connection.

Use only with the power source supplied with the product.

### Timer (T)

The light chain has a built-in timer on the body of the transformer (adapter).

After the first connection, the chain will be constantly lit. After the second connection (a green light will light up), the timer will be set to 6 hours. Afterwards, it turns off automatically and will remain off for 18 hours. The timer will operate automatically in these intervals (6 hours on/18 hours off) until turned off by making a third contact.

#### Example:

The chain will turn on on 1 December at 18 o'clock. It will remain lit until midnight, then turns off automatically. On 2 December, it will turn on automatically at 18 o'clock and turn off again at midnight. That means that the chain only has to be turned on once, and it will automatically keep lighting in this fashion until you turn it off or after approximately 35 days based on the quality of the batteries and ambient temperature.

#### Changing the timer settings

If you wish to change the time when the chain automatically turns on and off (e.g. 19 o'clock until 1 o'clock), all you need to do is turn off the chain at the desired time (if it is turned on) and then turn it on again.

#### Note:

The timer may deviate by a few minutes per month. If you want to adjust the turn-on timer back to the original time, set the timer again.



13.8.2005

Do not dispose with domestic waste. Use special collection points for sorted waste. Contact local authorities for information about collection points. If the electronic devices would be disposed on landfil II, dangerous substances may reach groundwater and subsequently food chain, where it could affect human health.

## CZ Vánoční LED osvětlení + Časovač

Nepoužívejte v nerozbaleném stavu.

Nenapojujte další vánoční svítidlo.

Při manipulaci odpojte z elektrické sítě.

V případě poruchy nevytahujte žárovky a řetěz neopravujte!

LED žárovky nejsou vyměnitelné.

Nezasahujte do zapojení.

Používejte jen se zdrojem dodaným k výrobku.

### Časovač (T)

Tento světelný řetěz má na těle transformátoru (adaptéru) zabudovaný časovač.

Po prvním sepnutí bude řetěz svítit stále. Po druhém sepnutí (rozsvítí se zelené světlo) se nastaví časovač na dobu 6 hodin. Poté se automaticky vypne a bude po dobu 18 hodin vypnutý. V těchto intervalech (6 hodin zapnuto/18 hodin vypnuto) bude automaticky pracovat do té doby, dokud ho třetím sepnutím nevypnete.

**Příklad:**

Řetěz bude zapnut 1. prosince v 18:00 h. Ten bude svítit do 00:00 h a poté se automaticky vypne. 2. prosince se automaticky zapne v 18:00 h a opět o půlnoci vypne. To znamená, že řetěz stačí zapnout jednou a takto bude automaticky pracovat do doby, dokud jej nevypnete, nebo cca po dobu 35 dnů v závislosti na kvalitě baterií a teplotě okolí.

**Změna nastavení času v provozu**

Pokud chcete změnit čas automatického zapínání a vypínání na jiný (např. 19:00–01:00 h), stačí řetěz v požadovaný čas tlačítkem vypnout (pokud je zapnutý) a znovu zapnout.

**Upozornění:**

Časovač se může vychýlit o několik minut měsíčně. Pokud chcete vrátit čas zapínání na původní čas, tak časovač nastavte znovu.



13.8.2005

Nevyhazujte elektrické spotřebiče jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. Pokud jsou elektrické spotřebiče uloženy na skládkách odpadků, nebezpečné látky mohou prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravinového řetězce a poškozovat vaše zdraví.

## SK Vianočné LED osvetlenie + Časovač

Nepoužívajte v nerozbalenom stave.

Nenapájajte ďalšie vianočné svetidlá.

Pri manipulácii odpojte z elektrickej siete.

V prípade poruchy nevyťahujte žiarovky a reťaz neopravujte!

LED žiarovky nie sú vymeniteľné.

Nezasahujte do zapojenia.

Používajte len so zdrojom dodaným k výrobku.

**Časovač (T)**

Táto svetelná reťaz má na tele transformátora (adaptéra) zabudovaný časovač.

Po prvom zopnutí bude reťaz svietiť stále. Po druhom zopnutí (rozsvieti sa zelené svetlo) sa nastaví časovač na dobu 6 hodín. Potom sa automaticky vypne a bude po dobu 18 hodín vypnutý. V týchto intervaloch (6 hodín zapnuté / 18 hodín vypnuté) bude automaticky pracovať dovtedy, kým ho tretím zopnutím nevypnete.

**Příklad:**

Reťaz bude zapnutá 1. decembra o 18:00 h. Tá bude svietiť do 00:00 h a potom sa automaticky vypne.

2. decembra sa automaticky zapne o 18:00 h a opäť o polnoci vypne. To znamená, že reťaz stačí zapnúť raz a takto bude automaticky pracovať dovtedy, kým ju nevypnete, alebo cca po dobu 35 dní v závislosti na kvalite batérií a teplote okolia.

**Zmena nastavenia času v prevádzke**

Ak chcete zmeniť čas automatického zapínania a vypínania na iný (napr. 19:00-01:00 h), stačí reťaz v požadovaný čas tlačidlom vypnúť (ak je zapnutá) a znova zapnúť.

**Upozornenie:**

Časovač sa môže vychýliť o niekoľko minút mesačne. Ak chcete vrátiť čas zapínania na pôvodný čas, tak časovač nastavte znova.



13.8.2005

Nevyhadzujte elektrické spotrebiče ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miesta triedeného odpadu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úřady. Pokiaľ sú elektrické spotrebiče uložené na skládkach odpadkov, nebezpečné látky môžu presakovať do podzemnej vody a dostať sa do potravinového reťazca a poškozovať vaše zdravie.

## PL Oświetlenie choinkowe LED + Timer

Nie podłączać do zasilania przed rozpakowaniem.

Nie podłączać następnych lampek choinkowych.

Przed jakimikolwiek manipulacjami wyłączyć z zasilającego gniazdka elektrycznego.

W przypadku awarii nie wyjmować żarówek i nie naprawiać łańcucha lampek choinkowych!

Źródła światła LED nie są przystosowane do wymiany.

Nie wolno ingerować do połączeń lampek choinkowych.

Stosujemy tylko zasilacz dostarczony razem z wyrobem.

### Timer (T)

Ten łańcuch lampek choinkowych ma w obudowie transformatora (adaptera sieciowego) wbudowany układ czasowy.

Po pierwszym włączeniu łańcuch lampek będzie świecić ciągle. Po drugim włączeniu (zaświeci się zielona lampka) timer zostanie ustawiony na czas 6 godzin. Potem automatycznie wyłączy się i przez 18 godzin pozostanie wyłączony. W tych okresach czasu (6 godzin włączenie/18 godzin wyłączenie) będzie on pracować automatycznie tak długo, aż nie zostanie wyłączony przez kolejne, trzecie przełączenie.

#### Przykład:

Łańcuch lampek choinkowych zostaje włączony 1 grudnia o godzinie 18:00. Będzie się świecić do godziny 00:00, a potem automatycznie wyłączy się. Dnia 2 grudnia zostanie włączony automatycznie o godzinie 18:00 i o północy wyłączy się. To znaczy, że lampki wystarczy wyłączyć tylko raz, aby pracowały automatycznie w taki sposób, aż do czasu, w którym zostaną wyłączone, lub przez około 35 dni w zależności od jakości baterii i temperatury otoczenia.

#### Zmiana ustawionego czasu podczas pracy

Jeżeli chcemy zmienić ustawiony czas automatycznego włączania i wyłączania na inny (na przykład od godz. 19:00–01:00), to łańcuch wystarczy wyłączyć przyciskiem o wybranej godzinie (jeżeli jest włączony) i znowu go włączyć.

#### Uwaga:

Timer może wykazywać błąd w pomiarze czasu dochodzący do kilku minut na miesiąc. Jeżeli chcemy przywrócić dokładny, początkowy czas włączania lampek choinkowych, to należy go ponownie zaprogramować.



13.9.2005

Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

## HU Karácsonyi LED fényfüzér + Időzítő

Ne használja a csomagolásában.

Ne kösse össze más karácsonyi fényfüzérrel.

A fel- és leszerelés előtt csatlakoztassa le az elektromos hálózatról.

Hibás működés esetén ne távolítsa el az izzókat és ne próbálja megjavítani a fényfüzért!

A LED-lámpák nem cserélhetők.

Ne nyúljon a csatlakozóhoz.

Kizárólag a mellékelt tápegységet használja.

## Időzítő (T)

A fényfűzér a transzformátor (adapter) testébe beépített időzítővel rendelkezik.

Az első kapcsolás után a fűzér folyamatosan világít. A második kapcsolás után (egy zöld lámpa világítani kezd) az időzítő 6 órára lesz beállítva. Annak elteltével automatikusan kikapcsol és kikapcsolva marad 18 órán keresztül. Az időzítő automatikusan ezekkel az időközökkel működik (6 óra/18 óra), amíg kikapcsolásra nem kerül egy harmadik kapcsolással.

### Példa:

A fűzér december 1-jén 18 órakor kerül bekapcsolásra. Éjfélig világít, majd automatikusan kikapcsol. December 2-án 18 órakor automatikusan bekapcsol, majd éjfélkor ismét kikapcsol. Ez azt jelenti, hogy a fűzért csak egyszer kell bekapcsolni és automatikusan a fenti ütemezéssel fog működni, amíg kikapcsolásra nem kerül, vagy mintegy 35 napig az elemek minőségétől és a környezeti hőmérséklettől függően.

### Az időzítő beállításának módosítása

Ha módosítani kívánja a fűzér automatikus be- és kikapcsolási időpontját (pl. 19 órára, illetve 1 órára), mindössze annyit kell tennie, hogy a kívánt időpontban kikapcsolja fűzért (ha be van kapcsolva), majd ismét visszakapcsolja azt.

### Megjegyzés:

Az időzítő havonta néhány percnyit elállítható. Ha vissza kívánja állítani az eredeti bekapcsolási időt, állítsa be ismét az időzítőt.



13.8.2005

Az elektromos készülékeket ne dobja a vegyes háztartási hulladék közé, használja a szelektív hulladékgyűjtő helyeket. A gyűjtőhelyekre vonatkozó aktuális információkért forduljon a helyi hivatalokhoz. Ha az elektromos készülékek a hulladéktárolókba kerülnek, veszélyes anyagok szivároghatnak a talajvízbe, melyek így bejuthatnak a táplálékláncba és veszélyeztethetik az Ön egészségét és kényelmét.

## SI LED božična okrasna razsvetljava + Programska ura

Ne uporabljajte v neodprtem stanju.

Ne priključujte druge božične razsvetljave.

Pri manipulaciji izključite iz električnega omrežja.

V primeru napake žarnic ne odstranjujte in verige ne popravljajte!

LED žarnice niso zamenljive.

Ne posegajte v napeljavo.

Uporabljajte le z virom, ki je dobavljen skupaj z izdelkom.

### Programska ura (T)

Svetlobna veriga ima v ohišju transformatorja (usmernik) vgrajeno programsko uro.

Po prvem vklopu bo veriga svetila trajno. Po drugem vklopu (prižge se zelena lučka) se programska ura nastavi na 6 ur. Nato se avtomatsko izklopi in 18 ur bo izklopljena. V teh intervalih (6 ur vklopljeno/18 ur izklopljeno) bo avtomatsko delovala, dokler je s tretjim vklopom ne izklopite.

### Primer:

Veriga bo vklopljena 1. decembra ob 18.00 uri. Svetila bo do 00.00 ure in nato se avtomatsko izklopi. 2. decembra se avtomatsko vklopi ob 18.00 uri in se o polnoči spet izklopi. To pomeni, da verigo zadostuje vklopiti enkrat in na ta način bo avtomatsko delovala do takrat, dokler je ne izklopite, ali cca 35 dni, v odvisnosti od kakovosti baterij in temperature okolice.

### Sprememba nastavitve časa delovanja

Če želite čas avtomatskega vklopa in izklopa spremeniti (pr. 19.00–01.00 h), zadostuje, da verigo ob želeni uri s tipko izklopite (če je vklopljena) in spet vklopite.

### Opozorilo:

Programska ura se lahko za nekaj minut mesečno premakne. Če želite čas vklopa vrniti nazaj na prvotni čas, potem programsko uro ponovno nastavite.



13.8.2005

Električnih naprav ne odlagajte med mešane komunalne odpadke, uporabljajte zbirna mesta ločenih odpadkov. Za aktualne informacije o zbirnih mestih se obrnite na krajevne urade. Če so električne naprave odložene na odlagališčih odpadkov, lahko nevarne snovi pronicajo v podtalnico, pridejo v prehransko verigo in škodijo vašemu zdravju.

RS|HR|BA

## Novogodišnje LED osvetljenje + Tajmer

Ne rabiti neraspakirano.

Ne priključujte dodatne božične svjetiljke.

Pri rukovanju iskopčajte iz električne mreže.

U slučaju kvara, ne vadite žarulje i ne popravljajte božične svjetiljke!

LED žarulje nisu izmenljive.

Nemojte vršiti intervencije na priključku.

Koristite samo sa izvorom dostavljenim uz proizvod.

### Tajmer (T)

Ova svjetleća traka ima ugrađen tajmer na tijelu transformatora (adaptera).

Nakon prvog pritiskanja prekidača svjetleća traka će svijetliti neprekidno. Nakon drugog pritiskanja prekidača (upalit će se zeleno svjetlo) aktivira se tajmer, te traka svijetli narednih 6 sati. Nakon toga, traka se automatski isključuje i ostaje isključena narednih 18 sati. Traka će u ovim vremenskim intervalima (6 sati uključeno / 18 sati isključeno) automatski raditi sve dok je trećim pritiskanjem prekidača ne isključite.

#### Primjer:

Traku uključite 1. prosinca u 18:00. Sijak će do 00:00, a zatim će se automatski isključiti. 2. prosinca će se automatski uključiti u 18:00 i opet u ponoć isključiti. To znači, da je traku dovoljno jedanput uključiti i ona će automatski raditi sve dotle je ne isključite, ili oko 35 dana - ovisno o kvaliteti baterija i temperaturi okolice.

#### Promjena vremena rada

Želite li promijeniti vrijeme automatskog uključivanja i isključivanja na neko drugo (npr. 19:00 - 01:00), dovoljno je traku u željeno vrijeme isključiti (je li uključena), a zatim je ponovno uključiti.

#### Upozorenje:

Tajmer može odstupati nekoliko minuta mjesečno. Ako želite vratiti vrijeme uključivanja na prvobitno vrijeme, tajmer ponovno podesite.



13.8.2005

Ne bacajte električne uređaje kao nerazvrstani komunalni otpad, koristite centre za sakupljanje razvrstanog otpada. Za aktualne informacije o centrima za sakupljanje otpada kontaktirajte lokalne vlasti. Ako se električni uređaji odlože na deponije otpada, opasne materije mogu prodrijeti u podzemne vode i ući u lanac ishrane i oštetiti vaše zdravlje.

DE

## LED-Weihnachtsbeleuchtung + Timer

Nicht im verpackten Zustand verwenden.

Keine andere Weihnachtsbeleuchtung anschließen.

Bei Umgang mit dem Produkt dieses vom Stromnetz trennen.

Bei einer Störung keine Glühlampen herausziehen und die Kette nicht reparieren!

Die LED-Glühlampen sind nicht austauschbar.

Nicht in die Schaltung eingreifen.

Nur mit der zum Produkt gelieferten Quelle benutzen.

## Timer (T)

Auf dem Transformatorgehäuse (Adapter) dieser Lichterkette befindet sich ein integrierter Timer. Nach dem ersten Einschalten brennt die Lichterkette dauerhaft. Nach dem zweiten Einschalten (grünes Licht wird eingeschaltet) wird der Timer auf einen Zeitraum von 6 Stunden eingestellt. Danach schaltet sich die Lichterkette automatisch aus und bleibt für einen Zeitraum von 18 Stunden ausgeschaltet. In diesen Intervallen (6 Stunden eingeschaltet/18 Stunden ausgeschaltet) funktioniert die Lichterkette solange, bis Sie diese mit dem dritten Einschalten ausschalten.

### Beispiel:

Die Lichterkette wird am 1. Dezember um 18:00 Uhr eingeschaltet. Sie brennt bis 00:00 Uhr und schaltet sich anschließend automatisch aus. Am 2. Dezember schaltet sie sich um 18:00 Uhr automatisch ein und um Mitternacht wieder aus. Dies bedeutet, dass die Lichterkette nur einmal eingeschaltet werden muss und anschließend solange auf diese Weise funktioniert, bis Sie diese ausschalten bzw. über einen Zeitraum von 35 Tagen - in Abhängigkeit von der Batteriequalität und der Umgebungstemperatur.

Änderung der Zeiteinstellung im Betriebszustand

Wenn Sie die automatische Ein-/Ausschaltzeit ändern möchten (z. B. 19:00-01:00 Uhr), braucht die Lichterkette zur gewünschten Zeit nur mit dem Schalter ausgeschaltet (sofern sie eingeschaltet ist) und dann wieder eingeschaltet werden.

### Hinweis:

Der Timer kann monatlich um einige Minuten abweichen. Sofern Sie wieder die ursprüngliche Einschaltzeit einstellen möchten, stellen Sie den Timer wieder ein.



13.8.2005

Die Elektroverbraucher nicht als unsortierter Kommunalabfall entsorgen, Sammelstellen für sortierten Abfall bzw. Müll benutzen. Setzen Sie sich wegen aktuellen Informationen über die jeweiligen Sammelstellen mit örtlichen Behörden in Verbindung. Wenn Elektroverbraucher auf üblichen Mülldeponien gelagert werden, können Gefahrstoffe ins Grundwasser einsickern und in den Lebensmittelumlauf gelangen, Ihre Gesundheit beschädigen und Ihre Gemütslichkeit verderben.

## UA Різдв'яне світлодіодне освітлення + Таймер

Не користуйтеся у нерозпакованому стані.

Не підключайте наступну різдвяну гірлянду.

При маніпуляції вимкніть з електромережі.

У випадку поломки не витягуйте лампочку а не ремонтуйте ланцюг!

Світлодіодні лампочки не вимінюються.

Не втручайтеся до підключення.

Слід використовувати тільки із доданим джерелом живлення до приладу.

### Таймер(T)

Ця світлодіодна гірлянда на корпусі трансформатора (адаптера) має вбудований таймер.

Після першого ввімкнення гірлянда буде постійно світитися. Після другого вмикання (засвітиться зелене світло) гірлянда 2 рази мигне) таймер налаштується на період 6 годин. Після цього він автоматично вимкнеться та на протязі 18 годин буде вимкнений. У цих інтервалах (6 годин ввімкнено /18 годин вимкнуто) буде працювати автоматично та до часу, поки її третім вмиканням не вимкнете.

### Наприклад:

Гірлянда буде ввімкнена 1 грудня в 18:00 год. Вона буде світитися до 00:00 год., та після цього автоматично вимкнеться. 2 грудня автоматично ввімкнеться в 18:00 год. та знову о півночі вимкнеться. Це значить, що гірлянду достатньо один раз ввімкнути і вона буде так працювати до тієї пори пока її не вимкнете, або на протязі приблизно 35 днів, в залежності від якості батарейки та температури навколишнього середовища.



### **Зміна налаштування часу роботи**

Якщо бажаєте змінити час автоматичного вмикання та вимикання на інший ( наприклад 19:00-01:00 год.) достатньо гірлянду у встановлений час кнопкою вимкнути (якщо є ввімкнута) та знову її ввімкнути.

#### **Увага:**

Таймер може за місяць на кілька хвилин відхилитися. Якщо бажаєте час вмикання повенути на початковий час, то таймер знову налаштуйте.



13.8.2005

Не викидуйте електричні пристрої як несортвані комунальні відходи, користуйтеся місцями збору комунальних відходів. За актуальною інформацією про місця збору звертайтеся до установ за місцем проживання. Якщо електричні присторої розміщені на місцях з відходами, то небезпечні речовини можуть проникати до підземних вод і дістатись до харчового обігу та пошкоджувати ваше здоров'я.

## **RO Iluminație de crăciun cu LED + Temporizator**

Nu folosiți în stare ambalată.

Nu conectați altă iluminație de crăciun.

În timpul manipulării deconectați de la rețeaua electrică.

În caz de defecțiune nu scoateți becurile și nu reparați lanțul!

Becurile LED nu sunt schimbabile.

Nu interveniți la conectare.

Folosiți doar cu sursa livrată cu produs.

### **Temporizator (T)**

Acest lanț luminos are temporizator încorporat pe corpul transformatorului (adaptorului).

După prima conectare lanțul va lumina permanent. După a doua conectare (se aprinde lumina verde) se activează temporizatorul pe o perioadă de 6 ore. Apoi se deconectează automat și timp de 18 ore va fi deconectat. În aceste intervale (6 ore conectat/18 ore deconectat) va funcționa automat până când nu îl opriți cu a treia apăsare.

#### **Exemplu:**

Lanțul va fi conectat la 1 decembrie la ora 18:00. Acesta va lumina până la ora 00:00 și apoi se stinge automat. La 2 decembrie pornește automat la ora 18:00 și se oprește automat din nou la miezul nopții. Aceasta înseamnă, că este suficient să-l porniți în acest mod o dată și va funcționa automat până când nu îl opriți, ori pe o durată de cca 35 de zile, dependent de calitatea bateriilor și temperatura mediului.

#### **Modificarea perioadei de funcționare**

Dacă doriți să modificați timpul conectării și deconectării automate (de ex. ora 19:00 – 01:00), ajunge să opriți lanțul prin apăsarea butonului la ora solicitată (dacă este conectat) și să-l reporniți.

#### **Avertizare:**

Temporizatorul poate funcționa cu abateri de câteva minute. Dacă doriți să reveniți la ora inițială de conectare, reglați din nou temporizatorul.



13.8.2005

Nu aruncați consumatorii electrici la deșeurile comunale nesortate, folosiți bazele de recepție a deșeurilor sortate. Pentru informații actuale privind bazele de recepție contactați organele locale. Dacă consumatorii electrici sunt depozitați la stocuri de deșeurile comunale, substanțele periculoase se pot infiltrea în apele subterane și pot să ajungă în lanțul alimentar, periclitând sănătatea și confortul dumneavoastră.

**LT**

## Kalėdinė šviesos diodų girlianda + Laikmatis

Nenaudokite esant pakuotėje.

Nesujunkite su kita kalėdine girlianda.

Jei liečiate atjunkite nuo elektros šaltinio.

Sugedus neišiminkite lempučių ir netaisykite girliandos.

Šviesos diodų lemputės yra nekeičiamos.

Netrukdykite jungčiai.

Naudokite tik prie gaminio pridėtą maitinimo šaltinį.

### Laikmatis (T)

Lempučių grandinė turi integruotą laikmatį ant transformatoriaus (adapterio) korpuso.

Po pirmo sujungimo grandinė degs nuolat. Po antro sujungimo (užsidegs žalia lemputė) laikmatis bus nustatytas 6 valandoms. Po ji automatiškai išsijungs ir liks išjungta 18 valandų. Laikmatis automatiškai veiks šiais intervalais (6 valandas įjungta / 18 valandų išjungta), kol nebus išjungtas trečiuoju sujungimu.

#### Pavyzdys:

Grandinė įsijungs gruodžio 1 d., 18 valandą. Ji degs iki vidurnakčio, tada automatiškai išsijungs. Gruodžio 2 d. ji automatiškai įsijungs 18 valandą ir vėl išsijungs vidurnaktį. Tai reiškia, kad grandinę reikia įjungti tik kartą ir ji automatiškai degs tokiu būdu, kol jos neišjungsite arba po maždaug 35 dienų, priklausomai nuo baterijų kokybės ir aplinkos temperatūros.

#### Laikmačio nustatymų keitimas

Jei norite pakeisti laiką, kada grandinė automatiškai įsijungia ir išsijungia (pvz. nuo 19 val. iki 1 val.), tereikia išjungti grandinę norimu laiku (jei ji įjungta) ir vėl įjungti.

#### Pastaba:

Laikmatis gali nukrypti keliomis minutėmis per mėnesį. Jei norite grąžinti laikmačio įsijungimo laiką į pradinį laiką, iš naujo nustatykite laikmatį.



13.8.2005

Nemeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Pristatykite į specialius rūšiuojamoms atliekoms skirtus surinkimo punktus. Susisiekite su vietinėmis valdžios institucijomis, kad šios suteiktų informaciją apie surinkimo punktus. Jei elektroniniai prietaisai yra išmetami atliekų užkasimo vietoje, kenksmingos medžiagos gali patekti į gruntinius vandenius, o paskui ir į maisto grandinę, ir tokiu būdu pakenkti žmonių sveikatai.

**LV**

## Ziemassvētku LED apgaismojums + Taimeris

Neizmantojiet izstrādājumu, kamēr tas atrodas iepakojumā.

Nepieslēdziet tai citu Ziemassvētku apgaismojumū.

Kad aiztiekat izstrādājumu ar rokām, atvienojiet to no elektrotīkla.

Darbības traucējumu gadījumā neizņemiet spuldzītes un nemēģiniet salabot virteni!

LED spuldzītes nav nomaināmas.

Nemainiet savienojumu.

Lietot tikai kopā ar oriģinālo barošanas avotu.

### Taimeris (T)

Gaismu ķēdei ir transformatora (adapters) korpusā iebūvēts taimeris.

Pēc pirmās pieslēgšanas ķēde iedegsies konstanti. Pēc otrās pieslēgšanas (iedegsies zaļa gaisma) taimeris tiks iestatīts uz 6 stundām. Pēc tam tas izslēdzas automātiski un paliek izslēgts 18 stundas.

Taimeris automātiski darbosies šādos intervālos (6 stundas ieslēgts/18 stundas izslēgts), kamēr tas tiks izslēgts, veicot trešo pieslēgšanu.

**Piemērs:**

Ķēde ieslēgsies 1. decembrī plkst. 18.00. Tā degs līdz pusnaktij, tad automātiski izslēgsies. 2. decembrī tā automātiski ieslēgsies plkst. 18.00 un atkal izslēgsies pusnakti. Tas nozīmē, ka ķēde jāieslēdz tikai vienreiz un tā automātiski turpinās ieslēgties šādā veidā, kamēr Jūs to izslēgsit, vai aptuveni pēc 35 dienām atkarībā no bateriju kvalitātes un apkārtējās temperatūras.

Taimera iestatījumu mainīšana

Ja vēlaties mainīt laiku, kad ķēde automātiski ieslēdzas un izslēdzas (piemēram, no plkst. 19.00 līdz 01.00), Jums ir jāizslēdz ķēde vēlamajā laikā (ja tā ir ieslēgta) un tad tā atkal jāieslēdz.

**Piezīme:**

Taimeris var novirzīties par dažām minūtēm mēnesi. Ja vēlaties noregulēt ieslēgšanās taimeri atpakaļ uz sākotnējo laiku, iestatiet taimeri no jauna.



13.8.2005

Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem. Šim nolūkam izmantojiet īpašus atkritumu šķirošanas un savākšanas punktus. Lai gūtu informāciju par šādiem savākšanas punktiem, sazinieties ar vietējo pašvaldību. Ja elektroniskās ierīces tiek likvidētas izgāztuvē, bīstamas vielas var nonākt pazemes ūdeņos un tālāk arī barības ķēdē, kur tās var ietekmēt cilvēka veselību.

## GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI d.o.o jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
  - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
  - predelave brez odobritve proizvajalca
  - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemelskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

### NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščen delavnici (EMOS SI d.o.o., Ob Savinji 3, 3313 Polzela) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom. EMOS SI d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: \_\_\_\_\_ LED božična okrasna razsvetljava + Programska ura

TIP: \_\_\_\_\_

DATUM IZROČITVE BLAGA: \_\_\_\_\_

Servis: EMOS SI, d.o.o., Ob Savinji 3, 3313 Polzela, Slovenija  
tel: +386 8 205 17 21  
e-mail: naglic@emos-si.si